

- Interrupteur crépusculaire à cellule déportée
- Lichtvoelige schakelaar met verplaatste fotocel
- Light sensitive switch with remote electric eye
- Dämmerungsschalter mit separatem Lichtfänger
- Interruptor crepuscular con célula separada
- Interruttore crepuscolare con cellula fotoelettrica esterna

- Interruptor crepuscular com célula remota
- Wyłącznik zmierzchowy
- Ljusrelä med separat givare
- Сумеречный выключатель



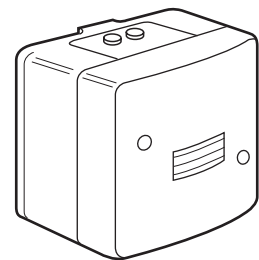
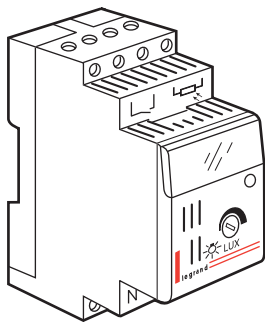
- Principe
- Principe

- Principe
- Funktion

- Principio
- Principio

- Princípio
- Funkcjonowanie

- Princip
- Принцип действия



- Cet appareil commande automatiquement un éclairage ou autre charge suivant un seuil de luminosité déterminée. Pour éviter des basculements intempestifs, la sortie est commutée 45 sec. après la détection.
- Dit apparaat bestuurt automatisch een verlichting of andere belasting overeenkomstig tot een vastgestelde lichtsterkteredrempel. Om ongewenste schakelingen te voorkomen zal de uitgang pas 45 sec. na detectie worden omgeschakeld.
- This device controls lighting, or another load, automatically, according to a predetermined level of light. To avoid unwanted switching, the output switches 45 seconds after detection.
- Dieses Gerät schaltet eine Beleuchtung oder eine andere Last, helligkeitsabhängig. Um ungewolltes Schalten zu vermeiden, erfolgt das Ein- und Ausschalten mit ca. 45 sec. Verzögerung.
- Este aparato manda automáticamente una iluminación u otra carga según un umbral de luminosidad determinado. Para evitar conexiones y desconexiones intempestivas, la salida se conmuta 45 seg después de la detección.
- Questo apparecchio comanda automaticamente un'illuminazione o un altro carico secondo una soglia di luminosità determinata. Per evitare le eventuali commutazioni intempestive, l'uscita viene commutata 45 secondi dopo il rilevamento.
- Este aparelho comanda automaticamente um circuito de iluminação ou outra carga, quando é atingido um determinado nível de intensidade luminosa pré-regulado. Para evitar ligações intempestivas, a saída é comandada 45 segundos após a detecção.
- Aparat ten umożliwia sterowanie automatyczne oświetleniem lub innymi odbiornikami zgodnie z ustawionym stopniem jasności. Dla uniknięcia nieoczekiwanych przełączeń załączanie odbywa się 45 sekund po detekcji.
- Apparaten styr automatiskt belysning eller annat objekt enligt en förutbestämd ljusnivå. Inbyggd tidsfördröjning 45 sekunder för att undvika olämpliga till- och fränkopplingar.
- Сумеречный выключатель предназначен для автоматического управления освещением или другими устройствами в зависимости от заданного порога освещенности. Для предотвращения нежелательного переключения время задержки срабатывания составляет 45 с. после прохождения порога срабатывания.

- Caractéristiques techniques
- Technische gegevens
- Technical specifications

- Technische Daten
- Características técnicas
- Caratteristiche tecniche

- Características técnicas
- Dane techniczne
- Tekniska data

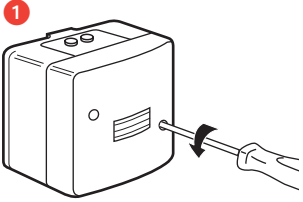
- Caratteristiche tecniche
- Технические характеристики

25°C																					
P max. P макс.	1200 W 1200 Вт	1200 W 1200 Вт	400 VA 400 ВА	400 VA 400 ВА	400 VA 400 ВА	800 VA, compensé série 300 VA, compensé parallèle à 45 µF 800 VA, serie gecompenseerd 300 VA, parallel gecompenseerd op 45 µF 800 VA, series compensated 300 VA, parallel compensated at 45 µF 800 VA, serienkompensiert 300 VA, parallel kompensiert mit 45 µF 800 VA, kompensacja serie 300 VA, kompensada paralelo a 45 µF 800 VA, compensato serie 300 VA, compensato parallelo a 45 µF 800 VA, compensado em serie 300 VA, compensado em paralelo a 45 µF 800 VA, skompensowane 300 VA, kompensacja równoległa 45 µF 800 VA, seriekompenserad 300 VA, parallellkompenserad vid 45 µF 800 VA, последовательно скомпенсированные 300 VA, параллельно скомпенсированные при 45 мкФ															

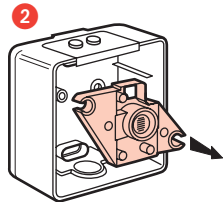
- Les valeurs de ce tableau sont à diminuer de 20 % par tranche de 10°C au dessus de 25°C.
- De waarden in de tabel moeten verminderd worden met 20% per 10°C boven 25°C.
- The values in this table must be reduced by 20% per 10°C temperature band above 25°C.
- Die Werte dieser Tabelle beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von +25°C. Für höhere Temperaturen sind die Werte zu reduzieren : 20% je 10°C.
- Los valores de este cuadro se deben disminuir un 20% por cada 10°C por encima de 25°C.

- I valori riportati nella presente tabella devono essere diminuiti del 20% per ogni intervallo di 10°C al di sopra dei 25°C.
- Os valores do quadro devem ser reduzidos de 20% por cada 10°C acima de 25°C. (35°C, 45°C, etc.)
- Wartość podaną w tabeli należy obniżyć o 20% w prz padku pracy w temperaturze wyższej o 10°C w stosunku do temperatury 25°C
- Tabellens värden skall minska med 20% per temperatursteg om 10°C över 25°C.
- При температуре выше 25°C приведенные значения допустимой мощности уменьшаются на 20% через каждые 10°C.

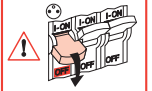
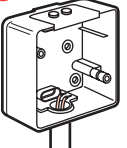
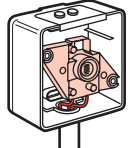
- | | | | |
|---|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Caractéristiques techniques • Technische gegevens • Technical specifications | <ul style="list-style-type: none"> • Technische Daten • Características técnicas • Caratteristiche tecniche | <ul style="list-style-type: none"> • Características técnicas • Dane techniczne • Tekniska data | <ul style="list-style-type: none"> • Caratteristiche tecniche • Технические характеристики |
|---|---|---|--|
-
- | | | | |
|---|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Alimentation : 230/240 V\sim - 50/60 Hz - Contact : μ - 5 A - 250V\sim - Cos φ = 1 - Sensibilité 0 à 200 lux - Capacité des bornes : 2 x 1,5 mm² - Température de stockage et d'utilisation : - 20°C à + 70°C - Diamètre des tubes et câbles admissibles : de 4 à 15 mm pour cellule (IP55-5) - Temps de réponse du relais aux changements de luminosité : 45 s environ - Voyant de détection de luminosité | <ul style="list-style-type: none"> - Voeding : 230 V/240 V\sim - 50/60 Hz - Contact : μ - 5 A - 250 V\sim - Cos φ = 1 - Gevoeligheid 0 tot 200 lux - Klemmen capaciteit : 2 x 1,5 mm² - Opslag - en bedrijfstemperatuur : - 20°C tot + 70°C. - Doorsnede van de toelaatbare buizen en kabels : 4 tot 15 mm voor fotocel (IP55-5) - Reactietijd van het relais op lichtsterkteveranderingen : ong. 45 sec. - Lichtdetectielampje. | <ul style="list-style-type: none"> - Del tiempo de respuesta relé a los cambios de luminosidad : 45 s aproximadamente - Indicador luminoso de detección de luminosidad. - Alimentazione 230 V/240 V\sim 50/50 Hz - Contatto : μ - 5 A - 250 V\sim - cos φ = 1 - Sensibilità : da 0 200 lux - Capacità dei morsetti : 2 x 1,5 mm² - Temperatura di conservazione e di funzionamento : - 20°C - + 70°C. - Diametro dei tubi e cavi ammissibili : 4 - 15 mm per cellula : (IP55-5) - Tempo di risposta del relé ai cambiamenti di luminosità : 45 secondi circa. - Spia di rilevamento della luminosità | <ul style="list-style-type: none"> - Alimentação : 230 V/240 V\sim - 50/60 Hz - Contacto : μ - 5 A - 250 V\sim - Cos φ = 1 - Sensibilidade : 0 a 200 lux - Capacidade dos ligadores : 2 x 1,5 mm² - Temperatura de armazenamento e de utilização : - 20°C a + 70°C. - Diâmetro admissível de tubos e cabos : 4 a 15 mm p/célula : (IP55-5) - Tempo de resposta do relé às variações de luminosidade : cerca de 45 s - Indicador de detecção de luminosidade. |
| <ul style="list-style-type: none"> - Power supply : 230/240 V\sim - 50/60 Hz - Switch : μ - 5 A - 250 V\sim - Cos φ = 1 - Sensitivity 0 to 200 lux - Terminal capacity : 2 x 1,5 mm² - Storage and operating temperature range : - 20°C to + 70°C - Permissible tube and wire diameter : 4 to 15 mm for cell (IP55-5) - Reaction time of relay to light level changes is about 45 seconds. - Light detection indicator lamp | <ul style="list-style-type: none"> - Nennspannung : 230 V/240 V\sim - 50/60 Hz - Schaltleistung : μ - 5 A / 250 V\sim - cos φ = 1 - Einstellbereich 0 bis 200 Lux - Klemmenkapazität : 2 x 1,5 mm² - Lager- und Betriebstemperatur : - 20°C bis + 70°C. - Lichtfänger mit Würgeknippel für Leitungs-/Rohrdurchmesser 4 bis 15 mm, Lichtfänger : IP55 - Schaltverzögerung 45 sec. - Helligkeits-Meldeanzeige. | <ul style="list-style-type: none"> - Napiecie zasilania : 230/240 VC\sim 50/60 Hz - Zestyk : μ - 5 A - 250 V\sim - Cos φ = 1 - Regulacja natężenia oświetlenia : 0 do 200 lux - Przekrój przewodów przyłączeniowych : 2 x 1,5 mm² - Temperatura składowania i pracy : - 20°C do + 70°C - Czas reakcji przełącznika na zmiany jasności : około 45 sekund - Wskaźnik detekcji jasności | <ul style="list-style-type: none"> - Driftspänning : 230 V/240 V\sim 50/60 Hz - Kontaktfunktion : μ - 5 A - 250 V\sim - cos φ = 1 - Ljuskänslighet : 0 till 200 Lux - Anslutning : 2 x 1,5 mm² - Lagrings- och funktionstemp : - 20°C till + 70°C. - Rekommenderad för vp-rör och kablar : 4 - 15 mm² för givare (IP55-5) - Fördröjning : ung.45 sek. - Signallampa. |
| <ul style="list-style-type: none"> - Alimentación : 230 V/240 V\sim 50/50 Hz - Contacto : μ - 5 A - 250 V\sim - cos φ = 1 - Sensibilidad : de 0 a 200 lux - Capacidad de las bornas : 2 x 1,5 mm² - Temperatura de almacenamiento y de utilización : de - 20°C a + 70°C. - Diámetro de los tubos y cables admisibles : de 4 a 15 mm por célula : (IP55-5) | <ul style="list-style-type: none"> - Питание : 230/240 В\sim 50/60 Гц - Контакт : μ - 5 А - 250 В - Cos φ = 1 - Диапазон чувствительности срабатывания от 0,5 до 2000 лк - Клеммы : 2 x 1,5 мм² - Рабочая температура и температура хранения : от - 25°C до +60°C - Диаметр допустимых к использованию труб и кабелей : от 4 до 15 мм для фотоэлемента (IP55-5) - Время срабатывания реле на изменение освещенности : \approx 45 с. - Индикатор датчика освещения | | |

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Cellule photoélectrique • Fotocel • Electric eye | <ul style="list-style-type: none"> • Lichtfänger • Célula fotoeléctrica • Cellula fotoelettrica | <ul style="list-style-type: none"> • Célula fotoelétrica • Fotokomórka • Givare | <ul style="list-style-type: none"> • Фотоэлемент |
|---|---|---|--|
-
- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Démontage • Demontieren • Dismantling • Demontage • Desmontaje | <ul style="list-style-type: none"> • Smontaggio • Desmontagem • Demontaž • Demontering • Демонтаж |
|---|---|
-
- 

1



2

- | | | | | |
|--|---|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Raccordement • Aansluiten | <ul style="list-style-type: none"> • Connection • Anschließen | <ul style="list-style-type: none"> • Conexión • Collegamento | <ul style="list-style-type: none"> • Ligação • Podłączenie | <ul style="list-style-type: none"> • Anslutning • Установка |
|--|---|--|--|---|
-
- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Longueur maxi : 50 m (1,5 mm²) entre la cellule et l'inter crépusculaire. • Max. lengte : 50 m (1,5 mm²) tussen fotocel en lichtgevoelige schakelaar. • Maximum length between : electric eye and light sensitive switch is 50 m (1,5 mm²). • Maximale Länge : 50 m (1,5 mm² Cu) zwischen Lichtfänger und Dämmerungsschalter. • Longitud máxima : 50 m (1,5 mm²) entre la célula y el interruptor crepuscular. | <ul style="list-style-type: none"> • Lunghezza max. : 50 mt. (1,5 mm²) tra la cellula e l'interruttore crepuscolare. • Comprimento máximo : 50 m (1,5 mm²) entre a célula e o interruptor crepuscular. • Max długość : 50 m. (1,5 mm²) między fotokomórka a wyłącznikiem • Max. längd : 50 m (1,5 mm²) mellan givaren och ljusreläet. • Макс. длина электропроводки между фотоэлементом и сумеречным выключателем : 50 м (1,5 мм²) | <div style="text-align: center;">  <p>1</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>2</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>3</p> </div> </div> |
|---|--|--|

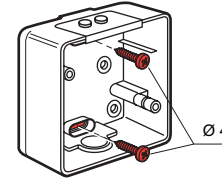
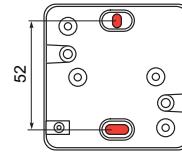
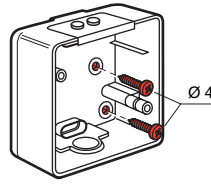
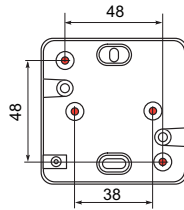
- Fixation
- Bevestiging

- Fixing
- Befestigung

- Fijación
- Fissaggio

- Fixação
- Zamocowanie

- Fastsättning
- Установка

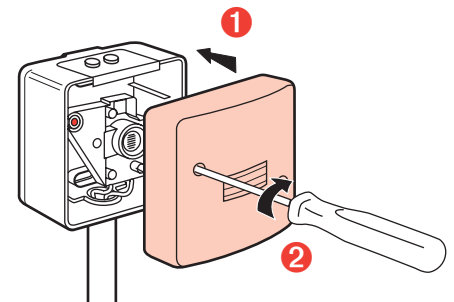


- La cellule doit être montée verticalement, câblage de préférence par le bas pour assurer l'étanchéité. La cellule ne doit pas être placée face aux lampes commandées, face à un éclairage public, près d'un lieu de stationnement et de passage.
- De fotocel moet vertikaal gemonteerd worden, en bij voorkeur met de bedrading aan de onderzijde om een correcte dichtheid te verkrijgen. De fotocel mag nooit tegenover de bediende lampen of een openbare verlichting worden geplaatst, noch in de buurt van een parkeerplaats of voorbijgaand verkeer.
- The electric eye should be installed upright, and preferably wired from below to ensure weatherproofing. The electric eye should not be located facing controlled lights or street lighting, nor near car parks or roadways.
- Der Lichtfänger muß senkrecht montiert werden. Leitungseinführung vorzugsweise von unten. Der Lichtfänger darf nicht gegenüber angesteuerten Lampen oder anderen Leuchten (Straßenlaternen usw.) und nicht in der Nähe von Parkplätzen oder Straßen montiert werden, damit seine ordnungsgemäße Funktion nicht durch Fremdlicht gestört wird.
- La célula se debe montar verticalmente, cableada preferentemente por abajo, para asegurar la estanqueidad. La célula no se debe situar frente a las lámparas que manda, ni frente a una iluminación pública, ni cerca de un lugar de estacionamiento o de paso.
- La cellula deve essere montata verticalmente e cablata preferibilmente dal basso per assicurare la tenuta stagna della stessa. La cellula non deve essere posizionata di fronte alle lampade che comanda o all'illuminazione pubblica, nonché vicino ad un luogo di parcheggio e di passaggio.
- A célula deve ser montada verticalmente, com entrada dos cabos por baixo para assegurar a vedação. A célula não deve ser colocada em frente das lâmpadas comandadas, nem em frente de uma iluminação pública, perto de um local de estacionamento ou de passagem.
- Nych źródła światła, oświetlenia ulicznego oraz obok parkingów i jezdni, przed wpływami atmosferycznymi. Fotokomórka nie może być umieszczona naprzeciw regulowanej oświetlenia ulicznego. Fotokomórka powinna być zainstalowana pionowo z podłączeniem przewodu od dołu dla ochrony.
- Givaren skall monteras vertikalt, helst kablad underifrån för tätthets skull. Fotocellen bör inte placeras mitt emot de styrda lamporna, mitt emot gatubelysning, i närheten av parkeringsplats eller trafikled.
- Фотозлемент должен быть установлен вертикально. Для обеспечения герметичности установки подсоединение кабелей предпочтительно осуществлять снизу. Не устанавливать фотозлемент напротив регулируемых ламп, объектов уличного освещения, а также вблизи проезжей части или мест стоянки автомобилей.

- Remontage
- Monteren
- Reassembly
- Montage

- Montaje
- Rimontaggio
- Montagem
- Montaż

- Montering
- Повторная установка



- Ensemble inter crépusculaire et cellule photoélectrique
- Lichtgevoelige schakelaar/fococel-unit
- Light sensitive switch and electric eye assembly
- Baugruppe Dämmerungsschalter und Lichtfänger
- Conjunto interruptor crepuscular y célula fotoeléctrica

- Gruppo interruttore crepuscolare e cellula fotoelettrica
- Conjunto interruptor crepuscular e célula fotoeléctrica
- Zespół wyłącznika zmierzchowego i fotokomórki
- Ljusrelä med givare
- Комплект сумеречного выключателя и фотозлемента

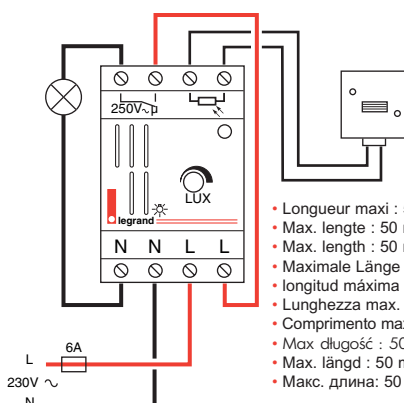
- Raccordement
- Aansluiten

- Connection
- Anschließen

- Conexión
- Collegamento

- Ligaçao
- Podłączenie

- Anslutning
- Схемы подключения



- Longueur maxi : 50 m
- Max. length : 50 m
- Max. length : 50 m
- Maximale Länge : 50 m
- longitud máxima : 50 m
- Lunghezza max. : 50 mt
- Comprimento maxi : 50 m
- Max długość : 50 m.
- Max. längd : 50 m
- Макс. длина : 50 м

- L'alimentation de l'appareil et l'alimentation de la charge sont assurées par le même réseau 230 V_~.
- Het apparaat en de belasting worden door dezelfde netstroom van 230 V_~ gevoed.
- Both device and load share the same power supply 230 V_~.
- Versorgen des Dämmerungsschalters und der Last mit 230 V_~ Wechselspannung.
- La alimentación del aparato y la alimentación de la carga están conectadas a la misma red 230 V_~.
- L'alimentazione dell'apparecchio e l'alimentazione del carico vengono assicurate dalla stessa rete 230 V_~.
- Caso em que a alimentação do aparelho e a alimentação da carga são asseguradas pela mesma rede 230 V_~.
- Zasilanie aparatu i odbornika z tego samego źródła zasilania 230 V_~.
- Både apparat och belastning har samma driftspänning 230 V_~.
- Сумеречный выключатель и нагрузка подключаются к сети 230В_~

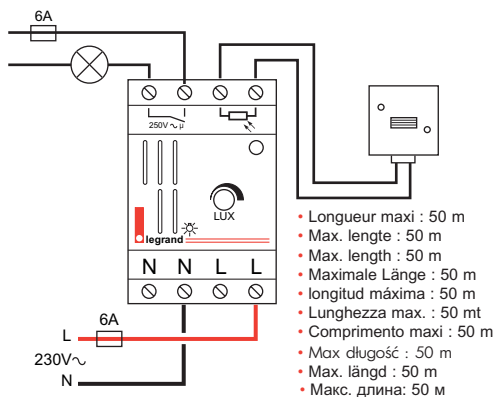
- Alimentation - Utilisation
- Voeding - Gebruik

- Power supply - Use
- Last

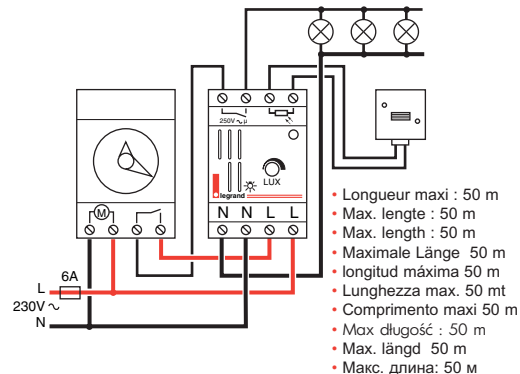
- Alimentación - Utilización
- Alimentazione - Utilizzo

- Alimentação - Utilização
- Zasilanie - Praca

- Driftspänning - Användning
- Питание - Использование



- Longueur maxi : 50 m
- Max. lengte : 50 m
- Max. length : 50 m
- Maximale Länge : 50 m
- longitud máxima : 50 m
- Lunghezza max. : 50 mt
- Comprimento maxi : 50 m
- Max długość : 50 m
- Max. längd : 50 m
- Макс. длина : 50 м



- Longueur maxi : 50 m
- Max. lengte : 50 m
- Max. length : 50 m
- Maximale Länge : 50 m
- longitud máxima : 50 m
- Lunghezza max. : 50 mt
- Comprimento maxi : 50 m
- Max długość : 50 m
- Max. längd : 50 m
- Макс. длина : 50 м

- L'alimentation de la charge est assurée par un réseau différent de l'alimentation de l'appareil.
- De voeding van de belasting en van de schemerschakelaar over verschillende circuits.
- The load power supply is different from the device power supply.
- Getrennte von Dämmerungsschalter und Last (gleiche Phase!).
- La alimentación de la carga del aparato debe conectarse a una red de alimentación diferente a la del aparato.
- Il carico è alimentato da una linea diversa da quella che alimenta l'apparecchio.
- Caso em que a alimentação da carga é assegurada por uma rede diferente da usada para alimentação do aparelho.
- Zasilanie odbiornika inne niż zasilanie aparatu
- Versorgung von Dämmerungsschalter und Last über getrennte Leitungen.
- Сумеречный выключатель и нагрузка подключаются к разным сетям.

- L'association de l'interrupteur crépusculaire avec un interrupteur horaire (réf. 037 52/53) permet de coupler les avantages d'une double programmation :
 - enclenchements et déclenchements liés à l'éclaircissement.
 - enclenchements et déclenchements liés à l'heure.
 - toute erreur de branchement peut être destructrice.
- Door de lichtgevoelige schakelaar aan een tijdschakelaar (nr. 037 52/53) te koppelen, is een dubbele programmering mogelijk :
 - in-of uitschakeling in verhouding tot het lichtniveau
 - in-of uitschakeling volgens het tijdstip
 - Verkeerde aansluiting kan leiden tot vernietiging.
- Linking the light sensitive switch with a timer switch (Cat. No. 037 52/53) gives the advantage of dual programming :
 - switching ON or OFF depending on the level of illumination.
 - switching ON or OFF depending on the time of day.
 - any connection error may be fatal.

- Zusammenschalten des Dämmerungsschalters mit einer Schaltuhr (Ref. 03752/53). Dies bietet folgende Vorteile :
 - Einschalten und Ausschalten je nach Beleuchtungsstärke
 - Einschalten und Ausschalten zeit-gesteuert.
 - »Jeglicher Anschlußfehler kann zur Zerstörung führen.«
- La asociación del interruptor crepuscular con un »interruptor horario (ref. 037 52/53) permite obtener las ventajas de una doble programación :
 - Conexiones y desconexiones unidas a la iluminación
 - Conexiones y desconexiones unidas a la hora
 - todo error de conexión puede destruir el aparato
- L'associazione dell'interruttore crepuscolare con un interruttore orario (codice 037 52/53) permette di combinare i vantaggi di una doppia programmazione :
 - Inserimenti e disinserimenti legati all'illuminazione
 - Inserimenti e disinserimenti legati all'ora
 - qualsiasi errore di collegamento può essere distruttivo.

- A associação do interruptor crepuscular a um interruptor horário (ref. 037 52/53) permite obter as vantagens de uma dupla programação :
 - Comando aliado ao nível de iluminação
 - Comando aliado à hora
 - Atenção : qualquer erro de ligação pode danificar o aparelho.
- Połączenie wyłącznika zmierzchowego z programatorem czasowym (nr ref. 037 52/53) pozwala na podwójne pogramowanie :
 - złączanie i wyłączenie zależnie od stanu oświetlenia,
 - złączanie i wyłączenie zależnie od pory dnia, Každy błąd w podłączeniu może uszkodzić aparat.
- Kombination med ett kopplingsur (art nr 037 52/53) ger fler programmeringsmöjligheter :
 - till-och frånkoppling beroende på ljusnivån.
 - till-och frånkoppling beroende på klockslag
 - Obs ! felkopplingar kan förstöra apparaten.
- Подсоединение к сумеречному выключателю программируемого таймера (Кат. №:037 52/53) позволяет объединить преимущества двойного программирования :
 - включение и выключение в зависимости от уровня освещения.
 - включение и выключение в зависимости от времени.
 - любая ошибка при подключении может привести к поломке

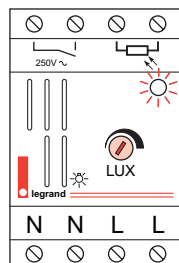
- Réglages
- Installen

- Settings
- Einstellen

- Regulaciones
- Regolazioni

- Regulações
- Regulacje

- Inställningar
- Regulírovky



- Voyant allumé = seuil atteint (le relais se ferme 45 secondes après)
- Controlelampje aan = drempel bereikt (relais wordt 45 sec. later gesloten)
- Indicator lamp on = level reached (the relay closes 45 seconds afterwards)
- Anzeige leuchtet = Ansprechwert erreicht (Relais schließt nach 45 Sekunden).
- Indicado luminoso encendido = umbral alcanzado (el relé se cierra 45 s después).
- Spia accesa = soglia raggiunta (il relè si chiude dopo 45 secondi).
- Indicador aceso = nível atingido (o relé fecha 45 s depois).
- Wskaźnik zaświecony = poziom osiągnięty (przełącznik zamyka się 45 sek później).
- Tänd signallampa - uppnådd ljusnivå (reläet slår ifrån 45 sekunder senare).
- Индикатор горит = порог срабатывания достигнут (реле срабатывает через 45 секунд)

- Interrupteur crépusculaire modulaire (préréglé à 20 lux)
Régler le seuil de luminosité par action sur le potentiomètre.
- Modulaire lichtgevoelige schakelaar (vooringesteld op 20 lux)
Stel met de potentiometer de lichtsterkte/drempel in.
- Modular light sensitive switch (pre-set to 20 lux)
Set light level with the potentiometer.
- Dämmerungsschalter (auf 20 Lux voreingestellt)
Helligkeits-Ansprechwert mit dem Potentiometer einstellen.
- Interruptor crepuscular modular (prerregulado a 20 lux)
Regular el umbral de luminosidad accionando el potenciómetro.

- Interruttore crepuscolare modulare (prerregolato a 20 lux)
Regolare la soglia di luminosità mediante il potenziometro.
- Interruptor modular crepuscular (pré regulado para 20 lux)
Ajustar o nível de intensidade luminosa actuando no potenciômetro.
- Wyłącznik zmierzchowy modułowy (ustawienie wstępne na 20 lux)
Ustawić potencjometrem poziom jasności.
- Normanpassat ljusrelä (Förinställt på 20 Lux)
Ställ in ljusnivån med hjälp av potentiometern.
- Модульный сумеречный выключатель
Регулировка порога срабатывания с помощью потенциометра.